



Australian Government Disaster Recovery Payment

Australian Government Disaster Recovery Payment (AGDRP)是一种旨在帮助遭受公告灾难严重影响人士提供的一次性补助。该补助不适用于轻度损失或遭受生活不便的情况。

补助金额

如果符合条件，则将获得：

每位成人\$1,000

16岁以下未成年人每人\$400。

申领资格

欲申领 AGDRP，您必须：

- 是澳大利亚居民或持有合格签证
- 在灾难发生或领取社会保障金时年满 16 岁
- 满足 Local Government Area (LGA)的资格要求。

您必须受到了公告灾难的不利影响。例如：

- 受了重伤
- 是死亡或失踪的澳大利亚公民或居民的直近亲属
- 灾难摧毁了主要居所，或者主要居所必须拆除
- 主要居所的内部遭到了严重破坏
- 因灾难主要居所的内部暴露于露天之中。
- 主要居所被公告存在建筑结构隐患
- 住宅内部遭污水污染
- 灾难摧毁或损坏了主要居所或主要居所中个人拥有的一项或多项重要资产
- 您是有上述经历的受抚养孩子的主要照顾者。

定义

- 主要居所是指您有权或有许可正常居住的主要居所。不包括度假屋或投资物业。
- 主要资产是指一项或多项总市场价值为\$20,000 或以上的资产。例如，建筑物、车辆、房车、水箱或大型机械。
- 如果您是某个受抚养且未满 16 岁儿童的主要照顾者。主要照顾者必须对该儿童的日常照料、福利和成长负有法律责任。

如何申领

办理 DRA 申领的最快方式就是致电 **180 22 66**。该热线的接听时间为：周一至周五，上午 8am 至 5pm（当地时间）。如有需要，可要求口译服务，我们会免费提供。

如果您有伴侣，则您和伴侣皆可申领该补助金。对于伴侣而言，二人必须单独申领。

浏览 servicesaustralia.gov.au/disaster 了解更多英文信息。其中包括：

- 申领方案
- 符合资格的 LGAs
- 如何使用我们提供的服务。

更多信息

- 浏览 servicesaustralia.gov.au/disaster 了解更多英文信息。
- 浏览 servicesaustralia.gov.au/yourlanguage 获得中文版的文本、音频或视频信息。
- 致电 **131 202**，用中文咨询 Centrelink 相关福利金和服务的信息。
- 前往 Centrelink 服务中心。

注意：从澳大利亚任何地方用座机拨打“13”打头的电话号码，费用固定。该费率可能因本地通话价格而异，也可能因电话服务提供商而异。使用座机拨打“1800”开头的电话号码免费。使用公共电话和移动电话致电可能以较高的费率按时计费。

免责声明：

本出版物中包含的信息仅作为福利金和服务指南之用。您有责任决定是否要申请某项福利金，并根据个人具体情况提出申请。



Australian Government Disaster Recovery Payment

The Australian Government Disaster Recovery Payment (AGDRP) is a one-off payment to help you if you are significantly affected by a declared disaster. It is not for minor damage or inconvenience.

How much you can get

If you are eligible you will get:

\$1,000 per adult

\$400 for each child younger than 16.

Who can get it

To get AGDRP you must:

- be an Australian resident or hold an eligible visa
- be 16 years or older at the time of the disaster or getting a social security payment
- meet Local Government Area (LGA) eligibility requirements.

You must have been adversely affected by a declared disaster. For example:

- you were seriously injured
- you are the immediate family member of an Australian citizen or resident who died or is missing
- the disaster destroyed your principal place of residence or it must be demolished
- there has been major damage to the interior of your principal place of residence
- the disaster has exposed the interior of your principal place of residence to the elements
- your principal place of residence has been declared structurally unsound
- sewage has contaminated the interior of your residence
- the disaster has destroyed or damaged a major asset or assets you own at your principal place of residence
- you are the principal carer of a dependent child who has experienced any of the above.

Definitions

- Your principal place of residence is the main place where you have a right or license to normally live. It doesn't include holiday homes or investment properties.
- A major asset is an asset or assets with a combined market value of \$20,000 or more. For example, this includes buildings, vehicles, caravans, water tanks or large scale machinery.
- You are a principal carer of a child if the child is your dependent and has not turned 16. The principal carer must have legal responsibility for the day-to-day care, welfare and development of the child.

How to claim

The fastest way to claim is to call **180 22 66**. The phone line is open Monday to Friday, from 8 am to 5 pm local time. You can ask for an interpreter for free if you need one.

If you are a member of a couple, you can both claim this payment. You and your partner must make separate claims.

Go to **servicessaustralia.gov.au/disaster** for more information. This includes:

- claiming options
- eligible LGAs
- how to access our services.

For more information

- go to **servicessaustralia.gov.au/disaster** for more information in English
- go to **servicessaustralia.gov.au/yourlanguage** where you can read, listen to or watch videos with information in your language
- call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.